

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1,25 pesetas; trimestre, 3,50; semestre, 6,75; año, 12,50.
 FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7,50; año, 14 ptas.
 EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.
 El pago será adelantado

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0,50; reclamos, 0,25; anuncios preferentes tercera plana, 0,15; anuncios en cuarta plana, 0,07 línea sencilla.
 Especies mortuorias, según sustrato.
 Comunicados y remitidos, desde 0,25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

La administración provincial

FIJANDO POSICIONES

«O nuestro colega local «El Pensamiento Navarro» no quiere entendernos, ó prefiere alardear de persistencia en el error que va tomando nuestra Diputación, con posibilidad de grave daño para los intereses más preciados de Navarra».

Nosotros no hemos pedido que los diputados forales sean ajenos a toda política, lo que si hemos creído conveniente, y en eso insistiremos cuantas veces sea necesario, es que se separe por completo la política de la administración foral, y mal se puede hacer esto cuando se insiste en que las organizaciones políticas, vayan, como tales organizaciones, a la lucha electoral, siendo por tanto el partido quien lleva a la Diputación sus candidatos con significación política determinada, y precisando por ser de tal significación. Llamémosles a la lucha nombres de significación política del mismo partido, que cada político de los mismos partidos, pero sin que en esta designación interviniera oficialmente los organismos políticos, más que como uno de tantos factores, y nosotros nada tendríamos que oponer a tal elección.

Hemos dicho ya más de una vez que nuestra situación es especialmente crítica, lo que hace mención a nuestras relaciones con el Poder Central, y por lo mismo que nuestro primer deber de navarros es en conservar, con tacto, con prudencia, con discreción, lo que hoy nos queda del monumento glorioso de nuestras franquicias y libertades, debemos procurar que no se provoquen dentro de Navarra conflictos u antagonismos que sirvieran para que el Gobierno pretendiera justificar un nuevo atentado contra nuestros derechos.

Por eso nosotros que nos llamamos perfectamente las luchas políticas electorales, cuando los partidos se disputan el poder, cuando del triunfo de una candidatura determinada depende la suerte de una bandera y de cuantos viven y medran a su sombra, no concebimos sino como una aberración monstruosa, como una desgracia inmensa que se persista en tales luchas genuinamente políticas, en ocasiones como esta, en las que Navarra, por su historia, por todas sus circunstancias privativas, debe prescindirse de móviles menguados, y apartarse de todo lo que sea estímulo de efectos meramente políticos.

Cuando se lanzan al campo electoral nombres que ante todo, y sobre todo, significan aprecio de las cualidades propias del que ha de desempeñar funciones públicas de tan alta importancia, a nadie ofenden y a todos honran, porque demuestran que el país tiene hombres que pueden regir y engrandecerlo; pero cuando esos nombres son impuestos por una política cualquiera, sin fijarse en si están ó no a la altura del mandato que va a conferírseles, hay que pensar en si el país no dispone, fuera de la política, de elementos para dar prestigio a su administración y garantías a su prosperidad.

Convencidos como estamos de la bondad de los principios que sostenemos, hemos de lamentarnos una vez más de que surjan con preferencia las candidaturas políticas para la Diputación foral, en cuanto que esas candidaturas significan totalmente odios de partido, móviles egoístas ó miras menguadas que apartaran con asco del panteón electoral a cuantos quisieran ofrecer su patriotismo al servicio de Navarra.

«¿Tanto trabajo ha de costar volver las cosas al estado á que se encontraban hace una docena de años?»

NUESTRA COLABORACION

Estética vulgar

El Wagnerismo

Según Gasparini, amigo del maestro, éste, en sus ansias de innovador, ha pre-

VeBella de El Eco de Navarra 12
 18-1-1913.

La conspiración

dónde tengo la cabeza. Vamos á ver: ¿cuando fué? ¿Ayer, antes, cuando te escribí?
 —No, esta mañana.
 —¿Ahí sí, ahora recuerdo perfectamente. Y te daba cita a tí y al ciudadano Gorain...
 —No nos debes precisamente citar interrumpió Gervais;— pero nos recomendas que estuviésemos esta tarde en el jardín Igualdad.
 —Sí, eso es—dijo Bambula en tono perfectamente tranquilo;—pero tengo tantas cosas en la cabeza que algunas veces me olvido de los detalles más íntimos de la vida. Apenas me acuerdo de los términos de mi carta. ¿La tienes ahí, ciudadano Gervais?
 —Sí, seguramente; no la abandono nunca.
 —Bueno. Dame la para volverla á leer.
 Gervais sacó del bolsillo un papel, entregándoselo a su interlocutor.
 Éste se acercó á la pared leyó o

tendido nada menos que reformar al hombre dotándole de un «sentido nuevo». La «clarividencia», y así, bñado en la «erecencia claridad», aborto en la «granda», en la «ética melodia de la selva», por el «sonambulismo» crea llegar y hacer que el espectador llegue á la «segunda vista magnética», y descubre por este medio encadenamientos y fenómenos no percibidos «en estado de vigilia». ¡Por Dios! exclamó Gasparini, permáncenos en tierra firme. Todo ese magnetismo empalme y enerva; el arte viril no se hizo para los mílogos y los iluminados.

Es evidente, pues, que existe un doble concepto en cuanto al wagnerismo, y que no pocos de sus apologistas ponen á un lado la filosofía (si la hay) y á otro el arte realizado. Dualidad muy conforme con el carácter contradictorio que, á su pesar, ofrece la personalidad de Wagner.

Yo, ni amigo ni refractario, entiendo que, si tan peregrinas teorías no han podido hacer mella en ninguna cabz medianamente atornillada, tampoco han sido óbice que su autor, en las circunstancias especiales de que supo rodearse, haya conquistado con su líbrico escéptico un puesto preeminente en la historia de la música, muy superior renombre entre todos los operistas contemporáneos.

Sería un colmo de pironismo, y más que gratuito, absurdo, querer restar importancia á hechos tan de bulto y tan justificados como los que se vienen presenciando; el suponer que el veredicto de tantos y tan eminentes maestros que han ensayado hasta las nubes la Tetralogía, en el teatro de Bayuth se deben á una conjura de parcialidad y de convencionalismo, no lo ha podido ser.

Al verito de Luis II se reconocen sus más decididas adversarias una ciencia musical consumada, evidente, y suma pericia en la disposición de los más variados elementos artísticos y aditamentos necesarios para interesar, maravillar, tirarizar al público inteligente, y que, al indico, que será siempre el más numeroso no asista en igual grado de la imposibilidad natural de elevarse á las excelencias del arte filológico, ó trascendente.

El recto uso de la razón nos obliga á aceptar autoridades como la de Quisnel, Settemendi, Peña y Goñi, Rodero, y el excepcional testimonio de don Joaquín Norriella, cuyo relato desde el mismo teatro Bayuth, verdadero templo de Apolo, describiendo, circunstanciadamente el memorable estreno de Parsifal, no puede para mí ser más verídico é ingenioso. Según este fauiste publicista, de Bienen al cielo; ¿por qué es?

Ahora bien, mi escepticismo en esta cuestión no puede en manera alguna referirse al wagnerismo que considero viable, ni tampoco á su prouitividad, que tengo por imposible; no cabe escepticismo en lo que no admite duda. Basta, si la padece y muy grande, en cuanto á la pseudopopularidad, ó sea el infinito número de devotos y fanáticos, suscitado por la melodía infante de la selva, y que esa música silve tre, ó de cacha ó pipa, como decían los filipinos. Ni que Wagner fuera nuestro representante en Cortes, ó ocupara el puesto de Romanones, hubiese recabado más sufragios en España y en Pamplona; ya se ve por qué algunos, que lo votarían para ministro universal con la cartera de Bellas Artes; esto es lo sorprendente para mí, no Wagnerismo alemán, sino la formidible legión de wagnerizantes madrileños y provincianos.

P. DE LOS PALOTES.
 Marcalain 11-1-13.

EL MOMENTO POLÍTICO

PARA QUE LO SEPA EL TRUST

Como opina el Ejército

Con ocasión y motivo de la reciente visita del señor Azárate á Palacio, la prensa del trust, continuando por su camino de discurrir la realidad de las cosas, ha dicho que entre el Ejército había producido regocijo este habilidad de Romanones. Pero el periódico genuinamente militar «La Correspondencia Militar», sale al paso de tal aservación con un artículo, del cual creemos interesante copiar aquí sus últimos párrafos que dicen así:
 «Esta noble oficialidad no ha perdido la memoria ni está tan desprovista de criterio que pueda admitir como bro de buena ley lo que muy bien pudiera ser metal sin ninguna valía; y atizada con repugnancia de los campos en que todo se sacrifica á la satisfacción de apetitos personales y á las ansias de dominación, pero sabiendo muy bien, sin embargo, quienes son sus destructores y enemigos, quienes viven con ellos, en complicidad y hasta donde puede llegar la bizjeza de sus intrigas, permanece en su puesto de honor atento sólo á veír por la salvación de la Patria y del

pel y después de estrujarlo entre sus manos se lo metió en el bolsillo, diciendo:
 —Ahora me acuerdo de todo perfectamente.
 —¿Entonces—dijo Gorain dudando— nosotros somos proveedores?
 —Indudablemente, puesto que yo os he enviado las insignias.
 —Y estos ciudadanos que nos rodean y que han depositado un huevo rojo en las grandes cestas, ¿son también proveedores?
 —No—dijo Bambula, pareciendo que estaba preocupado al tiempo de responder.
 —¿Ahí—dijo Gorain.—¿Qué son entonces?
 —Empleados de baja estofa, que discuten y peroran esperando que vengan los jefes.
 —¿Ahí Ciudadano Sommes, nos sacas una gran espina del corazón—dijo Gorain lanzando un suspiro de satisfacción.
 —Esperadme aquí los dos sin moveros—dijo bruscamente Bambula;— y sin esperar respuesta lanzose por entre la multitud.
 Gervais y Gorain se quedaron mirando.
 —¿Bueno! ¿Has oído?—dijo éste.
 —Perfectamente—contestó otro.
 —Ya ves que no tenías razón de acusar á este excelente ciudadano.

El alquitranado de las carreteras

El alquitranado de las carreteras es un sistema de firmas que va triunfando en todas partes, adoptándose ya por el Estado y las provincias españolas en su gran mayoría.

Aquí en Navarra tenemos entendido que alguna vez se ha intentado hacer algún ensayo en este sentido; y la verdad, ante el buen estado en que se encuentran nuestras carreteras más transitadas, que solo adolecen, en opinión de los automovilistas que las frecuentan, de exceso de polvo, creemos que ese ensayo debe efectuarse y al dize resultado convendría se siguiera la carretera de F. S. y el Baztan, que como todos sabemos es la más frecuentada por los automovilistas.

Será una idea laudable la de llevar á la práctica esta evidente mejora.

EL ECO en Roma

(De nuestro corresponsal)

Conferencias importantes

Hoy no voy á poder afirmar que la última sesión en Roma, de los señores Cardenales españoles Cos y Almaraz y la coincidencia de esa estancia con el regreso á Roma del Cardenal Pronuncio de Su Santidad en Madrid Mons. Vico, no ha estado exenta de gran importancia en orden á los intereses político-religiosos de España, pues los tres Cardenales mencionados han celebrado varias conferencias con Pío X, en las que se ha tratado de esta interesante cuestión.

Es indudable que la tendencia del Sumo Pontífice es la de inculcar en el ánimo de los católicos españoles que lo sean por convicción, la necesidad de que están, sino de sumarse al partido conservador, cuando menos de prestarle su decidida cooperación dentro de su esfera de acción, con objeto de que no se estrojen tantas energías perdidas y desperdiciadas por otros partidos, con lo que indudablemente se inflige grave daño á intereses que precisa defender por encima de todas las conveniencias personales de partido.

Las sabias y luminosas enseñanzas que en el transcurso de estos últimos años ha dado el Vaticano á los católicos españoles y la expresa condenación de recientes publicaciones del Magistral de Sevilla, son puntos ya suficientemente claros, para que cuanto realmente obren sin prejuicios de partido, sepan cual es el camino que conviene seguir á los católicos españoles.

ANTONIO ZUAZOLA.
 Roma 11-1-13.

Información postal

De Urroz

EL MERCADO
 Con gran concurrencia, tanto de gente como de toda clase de ganados, se celebró ayer el renombrado mercado mensual en esta villa, habiéndose hecho infindadas de tratos en todas las clases de ganados, muy especialmente en los ganados de cerda, pues fueron muchísimos los cerdos que se vendieron para diferentes puntos

—¡Ah! Toda esa gente que nos rodea son empleados...
 —Que serán los nuestros—interrumpió Gervais.
 —La gente gorda no ha llegado aún.
 —Por eso no comprendíamos nosotros nada.
 —A fé mía, yo me figuraba que estábamos en una cueva de bandidos; pero ahora van á llegar nuestros compañeros y va á empezar la verdadera reunión. Yo creo que...
 Gritos frenéticos interrumpieron al burgués.
 Un orador que desde hacía un momento parecía producir una gran sensación, fué aplaudido.
 Acabado de pronunciar su incendiario discurso, proponiendo firmar una proposición redactada en términos imperiosos, que á cuarenta y dos debía presentar al día siguiente en la barra de la Convención.
 Todos aplaudieron, gritando por todas partes:
 —¡A firmar, á firmar!
 Hasta los que no sabían escribir se lanzaron precipitadamente.
 El movimiento general, que se dirigía hacia la mesa del presidente, estraró á Gervais y á Gorain con indecible violencia.
 —¡Gorain...—exclamó Gervais.

Mejoras importantes

Confirmando lo que ya hace algún tiempo dijimos, podemos afirmar que el pueblo de Artzu piensa establecer en breve una gran mejora en beneficio directo de todo el vecindario con la traida de aguas potables para el mismo.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA
 del 18 de Enero de 1883.

Se está arribando la única casa que se hallaba en pie en el ensanche de la be'na de la calle de Pellegrinas. Con ello queda abierta una nueva calle, que convenientemente acondicionada será una de las mejores de Pamplona.

También se han derribado cinco casas de la calle de los Descalzos para hacer las importantes mejoras proyectadas en el Hospital provincial.

—Se encuentra entre nosotros el Alcalde de Barasoain don Javier Aranguren.

—El mal estado del portal Nuevo sigue ocasionando lamentables accidentes á los vehículos. Ayer un carro tirado por siete mulas tuvo un percance del que salió con varios deterioros.

—De Cuba se reciben insistentes requerimientos para que se recomende al eminente tenor navarro Juán Gavarre haga una visita á aquella capital, donde hay verdadera expectación por oírle.

—Ha causado alarma la noticia que circulan muchas pesetas falsificadas con los cuños de Carlos III, Carlos IV y Felipe V.

—La sesión municipal de ayer fué

Notas locales

Tudela

La semana pasada las nubes nos obsequiaron con pequeñas lluvias.
 Los labradores, no desaprovechando esta poca humedad, han sembrado en todas las partes que han podido, incluso en el monte.
 La siebra está hecha á la ventura de que siga lloviendo.
 El aspecto del tiempo es lluvioso y algunos ratos caen gotas, pero nunca la gran cantidad de agua que hace falta para compensarlo tarde y en las malas condiciones que se ha hecho la siebra.

Pero no pudo concluir.
 Levantando en alto lo mismo que su compañero, ambos fueron llevados hasta el pie del estrado.
 De repente Gorain dió un grito ahogado, pareciéndole que faltaba suelo á sus pies.
 Extendió la mano y cogió con crispados dedos el traje de Gervais.
 Este, á su vez, había hecho el mismo movimiento.
 Los dos se estrecharon mutuamente, despreciando ambos á la vez, como si efectivamente se hubiese abierto la tierra bajo sus plantas.
 Un secretario, colocado al lado del presidente, y que se encontraba precisamente frente al sitio en que acababan de desmoronarse Gorain y Gervais, cerró el ojo izquierdo llevando la mano derecha al ojo derecho.
 Uno de los que le miraban fijamente subió al estrado y se acercó al secretario.
 —¿Dónde está?—preguntó éste.
 —En casa de Tallén—contestó el aqué.
 —Es necesario avisarle que los dos peñallós están ya cogidos.
 —¡Allá voy.
 El hombre se deslizó por detrás del sillón, saltando sobre por el lado opuesto al en que había subido, dirigiéndose por una puerta que, perfectamente simulada, había en aquel sitio, y pene-

trando en un corredor, donde dos hombres parecían estar sujetando á dos formas humanas.
 —¿Los tienes, Jorge?—dijo el hombre que acababa de saltar.
 —Sí—contestó uno de ellos;—pero gritan como dos condenados.
 El hombre se inclinó precipitadamente, cogiendo á ambos burgueses, diciéndoles rudamente:
 —¡Silencio! Formadís parte de una espantosa conspiración y va en el la cabeza.
 Los dos burgueses quedaron mudos ante aquella espantosa revelación.
 El nombre que había dicho estas palabras desapareció como por encanto.
 Bambula llegaba en aquel momento al extremo opuesto de la sala sin suponer ni aún remotamente nada de lo que había pasado, acercándose á una persona que estaba situada en medio de uno de los grupos más animados y más entusiastas de las máximas allí proclamadas.
 Bambula le llevó á un ángulo de la sala, diciéndole:
 —¿Cómo estás aquí?... Tú no debías venir.
 —Ha sido una inspiración del diablo la que me ha traído—contestó Bambula.
 —¿Qué hay?
 —Gorain y Gervais están aquí.
 —Ya lo sé, los he visto y me he

LA VOZ DE LA CALLE

POR SARASATE

Feliz idea tuvo el señor Urzay cuando propuso en sesión del Ayuntamiento una sub ercción para el recuerdo de nuestro gran Sarasate, más luego el desconsuelo mayor vino; y para mí, que distingo de aquí me encontré, creo que habrá sido para todo el pueblo navarro el no cumplimiento de ella.

Que ¡qué miedo el Excmo. Ayuntamiento en ceder cuatro cuartos por si otro día le fuesen indispensables?

No, eso nunca; si no se puede diez, cinco y si no dos; pues seguros todos estamos de la gloria universal de nuestro esclarecido artista y si el monumento no se puede hacer por subscripción navarra, bégase en lugar del mismo: «Navarra á Saratate», el mundo entero al artista navarro, y esta sería la gloria mayor, correspondiente á nuestro hermano.

Y hagamos algo y no esperemos á que algún mandado más amante de las glorias artísticas, encabece la subscripción con 0,50 peseta.

J. R.

Campos y mercados en Navarra

La lluvia bienhechora, que ha caído en abundante cantidad por toda la provincia y á la hora presente aún continúa cayendo en gran parte de ella, ha venido á solucionar en forma hasta cierto punto satisfactoria, el conflicto agrícola que se presentaba serio y amenazador cual nunca.

Según la versión más generalizada, el estado que presentan los campos es más que halagador en la zona media y en la montaña, y respecto de la ribera, con el agua que recientemente ha caído y si viene bien la primavera, es de confiar en que podrá obtenerse una regular cosecha de cereales.

Se habla ya á su término la molienda de aceites. La cantidad de aceite que se obtiene es reducida, pero el género es selecto.

Continúa el alza de nuestros vinos, que cada día son más estimados, correspondiendo la demanda á una proporcional elevación en las cotizaciones.

Los cereales han sido objeto durante la pasada semana, de mayor número de asociaciones que en las anteriores, siendo también de advertir cierta tendencia, aunque púlsina, á que los precios viesen ser elevados.

Los mercados de ganado siguen viniendo muy concurridos, efectuándose multitud de contratos de compra-venta, á precios recomendables.

Trigo

Si el agua bien chora llegase aunque tarde, todavía lograrían escarificarse en parte los labradores de las grandes pérdidas que les ha ocasionado la mala pasada cosecha de oliva y la gran sequía actual.

Alto
 Aunque poco, va lloviendo estos días y el campo gana de día en día, aguardando los labriegos que aún se puede esperar buena cosecha si asiste la primavera.

Se ha dado fin á la cosecha de oliva y pronto terminará la temporada de su molienda en los trujales, por haber este año aún menor fruto que el pasado.

El rendimiento en aceite que de la oliva puede clasificarse de bueno.

Dido á la sequía hay poca demanda de broceros, y estos que en la mayoría (debido á la distribución que aquí está la propiedad) tienen sus peducitos y se ocupan en defendiéndolos los días en que no hay jornal.

Han dado principio también á los trabajos de construcción de la p. harinera que muy en breve deseen tener terminada la Sociedad Cooperativa «El Cerezo».

Vino se va vendiendo bastante al precio de 2,25 y 2,50 pesetas los 11,77 litros (cántaro).

El precio de los granos sube aunque con lentitud.

Biurran
 El tiempo que hemos tenido en la actual semana, muy temolado y á ratos lluvioso, pero sin que se le gata á generalizar una borrascosa de la que tan necesitados se hallan los campos.

Hoy viernes, ha amanecido lloviendo con una fuerte borrasca y sigue con tendencia á más llover.

Los labradores se ocupan en lavar y sembrar avenas tardías.

El mercado encalmado.

Arbizu
 El tiempo húmedo y frío impide al labrador dedicarse á sus habituales faenas. El campo presenta buen aspecto.

Lesaca

Al punto en que ya montes y prados se resienten de sed, abundantes lluvias han venido á ecillar la necesidad de aquellas, quedando suave temperatura; las nieves no aparecen por ninguna parte y es una lástima, pues quizá con un lano y constante empapamiento en los montes se resolviera la crisis de los arbolados.

El día de hoy, amaneció con el agua, ha dejado de llover el mercado al pajar, ha estado animado y concurrido de ganado cerdo, pero las ventas contadas, según los compradores, por el alto precio que se pedía.

Estella
 Hoy casi todo el día está cayendo agua, y á pesar de eso se ha visto el mercado muy concurrido. Ha principiado ya en este mercado la venta de planta americana; se han puesto á la venta en la plaza algunos ligeros y en mayor cantidad ha habido estacas, que se han vendido á 14 y 15 pesetas el millar.

El mercado de cerdos ha estado muy concurrido, vendiéndose el gordo para matar, entre 7 y 7,50 medias pesetas de cána (4,46 kilos), á 12 y 13 duros los primos y de 14 á 16 pesetas las crías. De éstas se han vendido todos los ejemplares que han entrado en la plaza.

La noche ha cerrado en aguas y cae más que durante el día.

Obanos

Aunque poco, desde el día 11 está lloviendo todos los días; unido esto á la buena temperatura que de frutamos el sementero ganará mucho.

La mayoría de los labradores se ocupan en arreglar la planta de vid americana, de que en esta villa hay mucha existencia, particularmente de esta especie ibérica para vender al precio de 16 pesetas millar.

Mucha existencia de vinos y muy poca de cereales.

Durante la semana se han vendido 600 decalitros de vino.

Lerin

Continúa el tiempo seco, cayendo algunas gotas de agua estos días, pero no siendo absolutamente nada para los sembrados; está de buen género para llover, nubido, pero nunca scierto.

Muchos labores no se pueden hacer por la falta de humedad.

Cáteda

El campo ha tomado buen aspecto con la escasa lluvia de los últimos días; pues nos habíamos acostumbrado, con pesar, á no ver llover.

Urroz

Los labradores muy contentos, pues con las lluvias que antes esperaron y las que están cayendo poco á poco, los sembrados se adelantan, pues con la perfinz, sequía que había los sembrados se habían trastrado muchísimo, pero en casos ó unas nau ganados mucho, así que esos sufridos labradores están como digo contentos; estos días siguen leyendo para después sembrar menudales.

Esta semana se han vendido buenas partidas de trigo para diferentes puntos de la provincia.

Precios

Trigo.—Arbizu á 5,50 pesetas los 28 1/3 litros (roba); Urroz, Alto y Mendgorria 5,75; Lerin de 5,50 á 5,75; Obanos 6; Cáteda 6,25; Tudaja 6; Estella 4,08 doble decálitro.
 Cebada.—Arbizu y Urroz 3,75 pesetas; Lerin, Obanos y Cáteda 4; Alto de 4 á 4,25; Tu telá 4,50; Estella 3,93.
 Avena.—Arbizu, Urroz, Alto y Cáteda 3,50; Lerin y Obanos 3,75; Estella 2,13 el doble decálitro.
 Maíz.—Arbizu 4,25 pesetas; Urroz y Lerin 3,50; Obanos y Lesaca 5; Estella 3,58 el doble decálitro.
 Habas.—Arbizu 6 pesetas; Urroz 6,50; Lerin y Obanos 5; Estella 3,73 el doble decálitro.
 Alubias.—Arbizu de 14 á 16 pesetas; Urz de 12 á 16; Lerin 10; Obanos 15.
 Garbanzo.—Urz de 15 á 22 pesetas.
 Lenteja.—Urroz 8 pesetas.
 Asool.—Urroz 5 pesetas; Obano 4; Estella 3,43 el doble decálitro.
 Beza.—Urroz 5 pesetas; Obanos 5,50.
 Girón.—Urroz 4,50 pesetas; Obanos 5.
 Vino común.—Biurran 1,50 pesetas los 11,77 litros (cántaro); Alto de 2,25 á 2,50; Obanos 2; Urroz de 2,00 á 3,2; Cáteda 2,25; Lerin 2,50; Mendgorria de 2,12 á 2,50; Lesaca 3,00 el doble decálitro; Estella 2,50 id.
 Vño ranero.—Obanos á 16 pesetas; Urroz 9,50.
 Aguardiente seco de vino.—Obanos 16 pesetas; Urroz 9.
 Id. de orujo.—Obanos 12 pesetas; Cáteda 6.
 Anisado de vino.—Obanos á 16 pesetas; Urroz á 3,50; Estella á 14 el decálitro.
 Id. id. de orujo.—Obanos á 17 pesetas.

Acete.—Urroz á 18,75 pesetas los 14,71

ocultado para que no reconozcan en mí á su antiguo amigo Roger.

—¿Pero sabes tú lo que significa la presencia de esos dos en esta sala?
 —No.
 —Pues significa que estamos engañados.

—¡Engañados!
 —¿Cómo unos necios!—contestó firmemente Bambula.
 —¿Por quien? ¿Camparini ó los marineros?
 —¡Ah! Eso es lo que ignoro aún.
 —Pero ¿qué es lo que te hace suponer?

—Gorain y Gervais han sido traídos aquí con engaño, puesto que creían obedecer á una orden dada por mí.
 —¿Por tí? ¿Cómo?
 —Han recibido una carta firmada por mí, pero que yo no he escrito, y que, sin embargo, está admirablemente falsificada.

—Es imposible!
 —La he leído y la tengo aquí. Les han enviado huevos rojos y les han hecho creer que iban á ser proveedores y yo no sé cuánto más. Se han dejado engañar como dos tontos que son.

—Bueno ¿Y eso qué importa?
 —Mucho, puesto que se han servido de mi nombre.
 —¿Y por qué les han hecho venir aquí? ¿Con qué objeto les han enga-

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

Iros (irrobis): Círculo a 19; Estalla a 21,75; Lerín a 20.

Patatas: Obanos a 1 peseta los 13-392 kilos (arriba); Uroz a 1,25; Tudela a 1,35. **Ganado vacuno:** Uroz, para carne a 1,60 el kilo; para labor, de 8 a 13 onzas la pareja.

Cárnero: Uroz, para carne, el kilo a 2 pesetas; por cabeza, de 25 a 35 pesetas.

Ovejas: Uroz de 17 a 23 pesetas cabeza.

Cabras: Uroz de 25 a 50 pesetas.

Precio de los jornales a seco: Obanos 2,25; Uroz 3; Casada 2,50; Lerín 1,75; Mendigorri a 2.

Id. con la costa: Obanos 2 pesetas Uroz 1,50.

Vino-Ona
DEL DOCTOR
ARISTEGUI
Tónico poderoso
Fortificante energético
Aperitivo excelente



SALUD
VIGOR
FUERZA

GACETILLAS

Hoy hace un año que bajó al sepulcro nuestro antiguo amigo don Tomás Pérez y Ondriz, conocido procurador que fue de los Tribunales de esta capital, el que por su bondadoso carácter gozaba de generales simpatías.

En este día de triste recuerdo reiteramos a su hermana y demás parientes la expresión de nuestro sentimiento.

Todas las misas que hoy se celebren en la iglesia parroquial de San Nicolás, podrán ser aplicadas en sufragio del alma del finado.

En Junta celebrada por la Sociedad coral «Orfeón Pamplonés», el día 16 de Enero, quedó constituida la Junta directiva en la forma siguiente:

Presidente, don Francisco Javier Arraz; vicepresidente, don Francisco Erre; secretario, don Julian Abadie; vicesecretario, don Teodoro Navas; tesorero, don Juan Oroz; contador, don Daniel Barro; bibliotecario-archivo, don Matías Menays; vocales, don Victoriano Gofri, don Javier Echeverría y don Francisco Salvatierra.

Se han adoptado ya por el Alcalde las disposiciones necesarias para comenzar a poner en práctica la campaña de habilitación de habitaciones, aceptada por el Ayuntamiento en su última sesión.

Para esta y los demás detalles de la labor moralizadora que va a emprenderse con toda actividad, se reunieron ayer a las seis de la tarde la comisión de Alcaldes y el concejal médico señor Zubizar, que continuaron celebrando sesión diariamente, hasta dar cima a tan plausible campaña.

Hoy celebra el 88 aniversario de su nacimiento el respetable y popular maestro don José María Huarte.

Cuántas personas se han educado bajo la enseñanza de este venerable maestro, sentirán hoy viva satisfacción, al verle alcanzar edad tan respetable en pleno dominio de todas sus facultades.

Nosotros haciéndonos príncipes del común sentir de todos los que conocen al respetable maestro don José María Huarte, le enviamos con nuestra felicitación más sincera el homenaje de nuestro afecto y simpatía.

Encuétrase totalmente restablecida de su enfermedad, la bella señora doña Dolores Doussingue.

Nos alegramos de ello sinceramente.

El próximo domingo, festividad de la Sagrada Familia, celebrará la benéfica institución Escuelas de N. zarzeta su fiesta anual.

Por la mañana, a las siete y media, se celebrará en la capilla de MM. Ursulinas la Misa de Comunión general.

Por la tarde, a las seis, se celebrará en la Real Basílica de San Ignacio la función principal con el Santísimo expuesto y sermón a cargo de un P. Redentorista.

A las cinco de la tarde de ayer fue conducido a la última morada el cadáver del magro don José Berdún, que había fallecido el día anterior repentinamente en el Círculo Integrista, de cuya Junta era vicepresidente.

A pesar del mal tiempo fueron muchos los amigos y curiosos que presenciaron apenados el paso del fúnebre cortejo.

Al feretro, que iba en el coche mortuorio de primera, seguía una larga fila de coches ocupados por sus parientes, Juntas del Círculo y Jovenzú en pleno y muchos amigos del finado.

Reiteramos nuestro pésame a su afilijada esposa doña Micaela Iribari, a su hermano don Carlos, profesor de instrucción primaria de Oñate y a sus sobrinos los presbíteros don Eustaquio y don Francisco, catedrático éste último del Seminario Conciliar.

R. I. P.

De viajes.—Encuétrase en Segovia el respetable y querido Preboste de esta diócesis Dr. Fr. José López Mendaza.

Ha marchado a San Sebastián don Luis Ibarra.

Ha marchado a Los Arcos don Heliodoro Sanchez.

De Asasua ha regresado don Victoriano Alfonso.

Ha llegado de Oñate el ilustrado profesor Sr. Berdún.

Ha marchado a Peralta dos Julian Iribari.

Ha marchado de Zizagoza a Madrid don José Teilo.

Ha regresado a Lumbia el Alcalde de aquella villa don Mariano Arrasate.

Ha marchado a Artazu don Abdón Uriz.

Ha marchado a Bebizana don Luis Iribas.

Ha regresado de Zizagoza don Ramón Puyos.

Ha marchado a Estella el diputado foral por aquel distrito don Francisco Martínez.

Encuétrase en Zizagoza don Pedro Lefante.

De Madrid ha regresado el bizarro general de brigada don Francisco Cirujeda.

paso para Barcelona don Castor Abasua con su distinguida familia.

Ha regresado a Madrid el ex-diputado Cortes por Tudela don Lorenzo Saenz Fernandez.

Ha regresado a Pamplona el pundonoroso comandante de Caballería don Vicente Calderón.

Ha marchado a Estella los distinguidos Ingenieros Sres. Alonso Zabala, Arellano y Múgica.

Ha marchado a Madrid don Lorenzo Andrés.

Ha regresado a Zizagoza don Miguel Mantecón.

De Iruña ha venido el digno ex-sensador don Joaquín M. Gastón.

Ha marchado a Madrid la Marquesa de Unzué.

Ha regresado a San Sebastián el ilustrado Ingeniero de Minas don Emilio de J. rge.

Ha marchado a Alsasua el Alcalde don Gustavo Arizmendi.

Ha marchado a Echarrri Aranz don Angel Rieza.

A Echalar don Luis Andonegui.

Mañana domingo a las once de la mañana se celebrará en Tafalla un gran mitin contra la blasfemia.

Según escriben de aquella ciudad, reina allí mucho entusiasmo, así como también en los pueblos próximos.

Habrán en el mitin el señor Montaña, de Oñate; y los señores Hermoso de Mendoza y Galte, de Tafalla; y de Pamplona los señores que ya indicamos ayer.

Además el inspiradísimo poeta don Tomás de Azcarate y Pardo, distinguido hijo de Tafalla leerá una poesía.

Dicen de ella los que la han oído que es verdaderamente hermosa.

Los automóviles en que irán los oradores y los representantes de la prensa saldrán de la Diputación a las nueve de la mañana.

El mitin será presidido por el diputado foral y vicepresidente de la Diputación don Manuel Larrea, acompañado del Ayuntamiento de Tafalla.

A juzgar por las noticias que se reciben de aquella ciudad, el mitin será grandioso.

Es indudable que Tafalla se propone dar una nueva prueba de su cultura, de su religiosidad y de su distinción.

La postración nerviosa, los desvanecimientos, la fatiga física e intelectual, se curan rápidamente con el VINO ONA del doctor Aristegui.

Con el fin de llegar a un acuerdo para la constitución de una asociación de representantes de comercio e industria, se reunirán mañana domingo a las diez y media de la mañana en los locales del Círculo Mercantil e Industrial de esta capital.

Nos suplica la comisión organizadora advertirnos a todo aquél que represente alguna casa, se dé por invitado, pues por la forma que esto piensa llevarse a cabo, conviene a los intereses de todo representante.

Le ha sido concedida Real licencia al primer teniente del Cuerpo de carabineros estimado amigo y paisano nuestro don Jesús Linde, para contraer matrimonio con la bella y gentil señorita de esta capital María Campos.

La boda se celebrará en breve.

Reciban los futuros esposos y sus familias nuestra cordial enhorabuena.

En el antiguo establecimiento de nuestro distinguido amigo don Agapito Peralta se están haciendo ya los trabajos de reparación necesaria para el adecuado establecimiento en los mismos de una gran pastelería, que como dijimos ya hace un par de meses, piensa instalarse en dicho céntrico sítio, con todo lujo y con arreglo a todos los adelantos del buen gusto.

Anís San Gerónimo "Montserri". Gran licor, higiénico y aromático.

Ayer continuo el temporal de lluvias repartiéndose el beneficio de la humedad a los campos de todo este término, por lo menos.

Aquí en la población, los mangos municipales se dedicaron a la limpieza de calles y aceras, que se ponían intrasitables por el barro.

Leemos en un periódico: «Encuétrase en Barcelona, diti mandando los preparativos de boda, el diestro mejicano Gasca, donde actúa también, caso por última vez, la «compuestista» Paquita Escríbano.

De Vicente Pastor también se dice que contraera lazo de unión con la hija de un acreditado industrial madrileño, y nos aseguran que la cosa va de verdad.

Los sergentes y sus asimilados del regimiento de Caballería de Amaluza, de guarnición en esta plaza, celebraron anoche un banquete con motivo de haberse puesto en vigor la ley promulgada el 15 de Julio último, por la cual se cencen a los que tienen determinado número de años en el desempeño de dicho empleo, el ascenso a suboficiales, con lo cual se mejora grandemente el porvenir de los sergentes, que antes de dicitarse dicha ley, tenían que cumplir 25 años de servicio, para dejar la vida de cuarteles, pasando a sus casas con un haber penoso suficiente para sus necesidades.

El banquete se verificó en la fonda de la Botana, reclinado entre todos los comensales la mas fraterna armonía y la satisfacción más completa. Fue sucesivo y sarvid con el esmero que en la ciudad case es habitual.

Durante la fiesta los concurrentes dieron expansión a su gratitud hacia el ministro de la Guerra, general Luque, autor de dicha ley, para ellos tan benéfico; al capitán general de la región, don Luis Hierta, por haberlos autorizado para celebrar este banquete, y al coronel de su regimiento don Andrés Hierta, por su actividad para conseguirles ese permiso. Y al propio tiempo convinieron en que la nueva ley es un estímulo para que la benemérita clase de sergentes cumpla cada vez mejor sus deberes y sienta acrecentarse su entusiasmo para defender la Patria siempre que sea preciso.

Por todo ello prorrumpieron, al terminar su fiesta, en vivas a España, al Rey, al capitán general y a su coronel, retirándose luego con el mismo perfecto orden que había reinado en el banquete.

Reciban dichos sergentes y sus asimilados nuestros felicitación y nuestro aplauso.

A la avanzada edad de 62 años falleció anteayer en esta capital la virtuosa señora doña Inés García y García, viuda de don Gaspar Riva Fernandez.

Al expresr nuestro sentimiento y dar el pésame a los hijos de la finada por tan sensible pérdida, los hicimos extensivos a su hijo político don Eduardo Fernandez, médico de la Banda Municipal de San Sebastián, que se encuentra en esta población con tan triste motivo.

Por el descanso eterno del alma de la bondadosa señora, se celebrarán funerales hoy, sábado, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Saturnino.

Como lo presumíamos, la fiesta celebrada anoche en el «Nuevo Casino» fué en extremo amena y brillante.

En cuanto a concurrencia casi nos atrevemos a decir que fué una mayor que en las veledas anteriores.

Allí, en el magnífico salón del Casino, danzaron en animadísimo baile hasta las nueve de la noche, más de dos docenas de parejas.

Así, pues, se ha afianzado por completo el éxito de estas fiestas, que ya por C. rnaval tendrán otra nueva manifestación, si como es seguro, la digna Junta del Casino se decide a resucitar los bailes de trajes, que tan buena acogida tuvieron en tiempos en la distinguida sociedad pamplonesa.

Mañana, domingo, se celebrará con la solemnidad de costumbre, la publicación de la Bula en Pamplona, que será conducida procesionalmente a la Catedral desde San Lorenzo por el párroco de esta feligresía don Marcelo Coleyeta.

En la Catedral oficiará en la función don Manuel Litán, canónigo secretario de este Obispado.

Encuétrase más aliviado de la indisposición que le ha retenido en cama durante unos días, el distinguido joven don Tibarco Menos y Barnado de Q. rros.

Desearnos su inmediato y total restablecimiento.

Se ha señalado definitivamente para el domingo día 31 del corriente la fecha de la solemne inauguración y bendición de las magníficas obras realizadas en el Hospital de Basurín, que la filantropía dama doña Concepción Beistegui dona al Municipio de Pamplona por mediación de nuestro distinguido amigo el señor Conde de Guendulain.

Ayer tuvo el fatal desenlace que era de temer, la grave enfermedad de que padece don Manuel Alonso Mediavilla, Comandante de Infantaría, perteneciente desde algún tiempo al Cuerpo de Invalidos por su quebrantada salud.

Miitar entusiasta y leal amigo, dejó al morir el señor Alonso Mediavilla un recuerdo que perdurará, a no dudarlo, en la memoria de cuantos le conocieron y trataron.

Descanse en paz su alma y reciban su viuda doña Dolores Mata, hijos y demás familia nuestro sentido pésame.

VINO ONA, del doctor Aristegui. M. gíficos resultados en la convalecencia: Debilidad, neurastenia, anemia.

Nos escriben de Tafalla diciéndonos que el entusiasmo por celebrar el mitin contra la blasfemia y el mal hablar, va creciendo de una manera extraordinaria, no solamente allí, sino en los pueblos vecinos a Tafalla.

Dicen que esperan gran contingente de Oñate, B. rre, Pitiñas, San Martín de Uñx, Paeyo, Larrea, B. rbinzana, Miranosa de Arga, Artzajona, etc., etc.

Ha sido destinado a prestar sus servicios en el gobierno militar de Cartagena nuestro querido y distinguido amigo el pundonoroso Comandante de Estado Mayor don Carlos Espinosa de los Monteros.

Desde hace unos días se encuentra enfermo de cuidado el virtuoso superior de los Corazonistas de esta ciudad R. P. Zabalza.

Nos interesamos por su salud y le deseamos el restablecimiento más inmediato.

Esta noche celebrarán los republicanos de Pamplona una reunión, para designar el comité y tratar de otros extremos de interés.

Previas brillantes oposiciones ha sido nombrado canónigo de la Santa Iglesia Catedral de Tarazona nuestro paisano el licenciado don José M. Saenz y Artibuciana.

Le felicizamos por ello cordialmente.

Científica y prácticamente está demostrado que las PASTILLAS MORELLO son el remedio más racional para resfriados, tos, catarros bronquiales y pulmonares, resaca, etc.

En San Martín de Uñx ha fallecido a avanzada edad un acaudalado y seis años el bondadoso señor don Angel Leuz y Mins, persona que gozaba

de generales simpatías en aquella villa. Su muerte ha sido muy sentida.

A su hijo don Fidel, hijo político del Marqués de Uñx y de su familia les acompañamos en el sentimiento.

Hoy jurará en la Audiencia su cargo el nuevo abogado don Joaquín Ibarra.

Retardándose nuestra marcha y la de otros muchos viajeros en el ferrocarril.

Nuestro paisano el colosal luchador urdunés Javier Oñza saldrá el día 20 del corriente para Bégica, a cuya capital (B. uselas) va contratado para entenderse con lo mejorcito de los luchadores.

Confiamos en que nuestro compatriota sabrá dejar muy alto el pabellón.

P. Ochotorena

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos.

Consulta de diez a una y de cuatro a seis. Gratuita para pobres de nueve a diez.

CALLE MAYOR, 92, 3.º mt s. —7

Dice un colega que por conducto que merece entero crédito, se ha desmentido la noticia de que vaya a instalarse una sucursal en esta plaza el Banco Español del Río de la Plata.

El Inspector jefe, celadores y guardias municipales han realizado durante el año 1912 1.557 servicios.

Desde el 15 de Octubre al 31 de Diciembre del citado año, las dos parejas de guardias de primera al servicio del señor Alcalde, han presentado 1.106 denuncias.

Comunican de Tudela que en contrándose en su domicilio la vecina de dicha ciudad Ana Iñigo subida a una escalera de mano para dar de comer a unas patatas, tuvo la desgracia de caerse, produciéndose la fractura de la pierna derecha por su teo medio.

En una camilla se la condujo al hospital.

Adoración Nocturna.—En la noche de hoy a mañana le corresponde hacer la vigilia al turno 9.º titulado «San José».

3.º V. artrítico y por lo tanto gotoso, reumático y sufre arañitas, mal de piedra, cistitis, cólicos nefríticos, neuralgias, etc. y no ha probado todavía la PIPERAZINA DR. GRAUP. ¿Por qué vacila si su resultado, es positivo?

A los efectos oportunos, se insertan en el Boletín Oficial, los documentos del expediente incoado por el profesor de instrucción primaria don Conrado Moreno y B. rtrn, para la apertura de una escuela de niños, de enseñanza no oficial, en Casada.

El estreñimiento ocasiona numerosas enfermedades. Combátese con los GRANOS DE VALS, laxantes purgantes y depurativos. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

M. Salaverri

MÉDICO-ORTOPÉDICO

en el Consultorio de los Sres. de Hader y Uoago, Mayor 99, y San Francisco 26.

(a) 60-8

Una ronda de policías que presta sus servicios en la estación de Zizagoza del ferrocarril M. Z. A. ha cometido una de las plañimas más estupendas que se registran en los anales policíacos.

El víctima de tamaña torpeza fué nada menos que un cultísimo ingeniero, cuya familia reside en Vitoria, a quien le tomaron por un trepidando anarquista.

Al buen señor no le valieron los documentos que justificaban suficientemente su persona.

Lo metieron en el depósito y allí lo han tenido encerrado dos días, hasta que al fin la luz del acierto y buen sentido brilló en las inteligencias policíacas y se hizo recuperar su libertad al detenido, con todo su equipaje.

La prensa de Zizagoza da cuenta del hecho, menciona que el inocente víctima es don Angel Tolosana Ibañez, que a. í tiene un pariente cercano, y clama indignada contra tan injustificado proceder.

¿Qué falta hace reorganizar la poca efectiva policía de España!

«Cine Belloch».—Hoy sábado grandiosas secciones, presentando un coioso programa compuesto todo el de estrenos, f. gando entre ellos la grandiosa película de largo metraje «La vida alegre» basada en la obra que lleva el mismo título.

En breve se estrenará una de las mejores películas impresionadas hasta el día de 2.000 metros titulada «El oriente». El mayor éxito de la cinematografía o ha adquirido esta película en cuantas capitales se ha presentado.

Teatro Gayarre.—Función para hoy, dividida en dos secciones:

A las siete, vermouth, «Juegos malabares».

A las nueve y tres cuartos, doble, «Loia Muntea» y «El club de las solteras» (estreno).

Teatro Gayarre

La dirección artística de este teatro parece como que en el día de ayer quiso rendir un homenaje al maestro Vives.

«La generalia», puesta en escena en la sección vermouth, y «Juegos malabares» y «Loia Muntea», representadas por la noche, son muestras fehacientes por su carácter netamente nacional, de la fecundidad y originalidad de la masa lírica española y del ánimo, rayano en lo portentoso del maestro catalán, a quien por designios de la suerte ha cabido sustentar en la época que corremos el glorioso centro de Arrieta y Gaztambide, B. rrieteri y Chapá, Caballero y Chaceta, a quienes en los llamados conciertos modernos, que a la razón se organizan bajo la dirección del propio don Amadeo, se quiere tributar el debido honor.

Para nosotros, amantes de la música española, que preferimos a todas las

más ó menos originales melodías austriacas, la confección del cartel de ayer fué un acierto.

Con «La Generalia» ha su debut la ilustre señorita Torres, que satisfizo de pleno al auditorio, por su voz pastosa y bien timbrada, que domina con facilidad.

El rebús del programa lo constituyó la «resurrección» de «Loia Muntea», zarzuela hace tiempo no oída y que nuestro público escuchó siempre con agrado.

Hubo imperfecciones de conjunto que ya se subsanarán en sucesivas representaciones, pero en cambio, fué digna del mayor elogio la labor de Añeta Taberner, de Oñate de Zizate, que dijo muy bien las quintillas, y del señor que hizo el Intendente, que, en unión de aquellos canto muy discretamente el rollo terceto.

El maestro Puchades domina e interpreta la partitura de Vives a la perfección.

Solo es necesario que cuide un poquito del final de la «barcarola» en que el coro no respondió, y de algunos desentonados toques del metal.

El intermedio saltó muy bien.

Publicaciones

LA CALDERA DE VAPOR

El vapor de agua es, y será siempre en el transcurso de los siglos, y a pesar de los adelantos científicos y maravillosos descubrimientos modernos, elemento indispensable en la industria, de necesario uso como fuerza motriz y de imprescindible aplicación en las fábricas y talleres.

El conocido ingeniero industrial don Angel Vivó acaba de traducir directamente del alemán un notable libro de Friedrich B. rth, dividido en dos tomos, en los que respectivamente estudia los «Sistemas de calderas y hogares» y la «Construcción y funcionamiento de la caldera de vapor».

Estos dos tomos están profusamente ilustrados con infinitos grabados, que aclaran notablemente el texto y avatoran la obra.

En forma de Apéndice se insertan las Ordenanzas municipales de todas las provincias de España, que se refieren a la instalación de las calderas de vapor en fábricas y talleres, y un extracto de las prescripciones generales de policía para la instalación de las mismas.

Lujosamente editada esta obra por la Casa Editorial B. rly-Baillière, de Madrid, se halla a la venta en todas las librerías de España, a 5 pesetas los dos tomos encuadernada, y 550 en provincias, para gastos de franco y certificado.

De la region

Alava

Vitoria 17 (9 noche).

Previendo crisis

El gobernador civil se ha dirigido en circulares a los alcaldes de la provincia, pidiéndoles una relación del número de obreros sin trabajo y obras que se ejecutan en las respectivas localidades, con el fin de prevenir alguna crisis agrícola que pudiera presentarse.

Campeonato ciclista

El presidente de la sociedad «Sportiva Alaves», que se encuentra en Barcelona, ha telegrafiado diciendo que por acuerdo así tomado por las sociedades deportivas, el campeonato ciclista de 1913 se celebrará en Vitoria.

El acuerdo ha sido muy bien recibido por todos los deportistas de esta capital.

Teatralerías

La compañía de Montijano, que mañana dará su última representación en el Teatro Principal, marcha directamente a Tafalla, para dar en el Teatro Garriti de aquella ciudad navarra un corto número de representaciones.

Vizcaya

Bilbau 17 (10 noche).

Liberales disgustados

Continúa el disgusto entre los liberales a consecuencia de la designación de nuevo gobernador en la persona del señor Quijeto del Llano.

Parece ser que habla de por medio ciertos ofrecimientos de Romanones de nombrar gobernador al señor Barandiarán, jefe del comité liberal local.

Lopez Becerra

El director de «La Gaceta del Norte» señor Lopez Becerra ha recibido muchas felicitaciones por haberse aplicado la ley de condena condicional, evitándose de ese modo su ingreso en la cárcel a cumplir los dos meses de arresto que le fueron impuestos.

La nueva escuadra

El conde de Zabria ha confirmado que en el caso de dicitarse el gobierno a presentar y aprobar el proyecto de creación de segunda escuadra, se construirán a guiso de los barcos en los astilleros del Nervión.

Lo de Orduña

Continúa muy enmarañado el asunto del cobro de los arrollos en Oñate.

Juicio oral

En la sala de lo criminal de esta Audiencia se ha celebrado esta mañana el juicio oral de la causa seguida contra Epifanio Redo, por el delito de lesiones.

El conde de Romanones ha visitado esta mañana a los reinos.
Don Alfonso se encuentra en perfecto estado de salud y el infante don Fernando continúa mejorando.
Han conferenciado extensamente los señores Romanones y García Prieto.
La fiesta de San Antón
En la residencia de los PP. Escolapios se han celebrado solemnes funciones religiosas con motivo de la festividad del día.
En la Misa pronunció un elocuente discurso sobre las virtudes cristianas el Regalador de Valladolid don Gerónimo González.
En la calle de Hortaleza la condesa animación de caballos y jinetes, que llevan la cebada a bendecir ante el santo.

El empréstito
En el Banco de España han continuado las operaciones de la suscripción para el empréstito.
Se recaudaron 1.482.000 pesetas en metálico y lo consignado en obligaciones asciende a 58.000 pesetas.

La elección francesa
La votación definitiva es nula.
—Poincaré obtiene mayoría.—Lance entre políticos.

Un telegrama urgente, expedido de París, a las seis y treinta y cinco minutos de esta tarde, da cuenta de haberse celebrado la votación definitiva para la elección de Presidente de la República francesa.
Mr. Poincaré obtuvo 381 votos y su contrincante político Mr. Pams 338.
Como ninguno de los dos tiene mayoría absoluta, se repetirá la votación. Clemenceau ha dirigido a Poincaré una carta que este concepto injurioso. Dicese que este ha nombrado padrinos.

Autógrafo de D. Jaime
«El Correo Español» publica un autógrafo de D. Jaime, en el que solicita en términos efusivos al marqués de Cerreto, por su elección para académico de la Lengua.

De visita
Doña Cristina ha estado hoy a visitar al marqués de la Torreclilla, jefe superior de Palaco, que se encuentra enfermo de algún cuidado.

Periodistas banqueteados
El señor Villanueva ha obsequiado hoy con un espléndido banquete a los periodistas que hacen información en el ministerio de Fomento.
Durante la comida se conversó animadamente sobre política, y a preguntas de alguno de los reporteros declaró el ministro que hoy llevaría al Consejo expedientes sobre construcción de caminos vecinales.

Consejo de ministros
Al entrar
A las tres y minutos han comenzado a llegar los ministros al domicilio del conde de Romanones, con objeto de celebrar Consejo de ministros.

El primero en llegar ha sido el ministro de Marina señor Jimeno, quien ha dicho que daría cuenta a sus compañeros del resultado de su último viaje a Cádiz, y llevaba también un expediente para la enagenación del guarda-costas «Numancia».

El de la Guerra general Luque, ha dicho que el día primero de Febrero ascenderán a suboficiales y brigadas muchos sargentos del ejército que se han acogido a los beneficios de la nueva ley.

También ha dicho que llevaba algunos expedientes sin importancia.
El ministro de Hacienda señor Suarez Inclán, marchaba en calidad de oyente y no llevaba ningún asunto al Consejo.

El de Estado, señor Navarro Reverter, nos ha dicho que la recepción que hoy, como viernes, se ha celebrado en el ministerio, se ha visto muy concurrida y los diplomáticos le han dado el pésame por la reciente desgracia de familia que sufre.

Ha habido que hoy entregarían las potencias a Turquía una nueva nete efectiva, que aun cuando estaba redactada en términos más suaves y comedidos, partía de la base de la cesión de Andrinópolis a Bulgaria, por lo cual se preveía que las cosas no irían por el camino que desean los que anhelan la paz. Cree sin embargo el ministro de Estado español que no se reanudará la guerra, y que de todas suertes, si se reanudara, sería para muy pocos días, hasta tanto que los búlgaros ocupasen a viva fuerza la indicada plaza de Andrinópolis.

Respecto a la elección presidencial en Francia, ha dicho que el interés y expectación que ha producido la lucha que queda reducida a las candidaturas de Poincaré y Pams, estaba muy justificada, pues pocas veces se habrá presentado una elección tan reñida como en los momentos presentes. El señor Navarroreverter cree que era más factible el triunfo final de Poincaré.

Ha dicho por último el señor Navarroreverter, que como fruto de las conversaciones que ha mantenido estos días con el ministro de Suecia, y como medio de estrechar más y más las relaciones comerciales de ambos países, se establecerá un servicio mensual de vapores, que saliendo de St. Kolmo, vendrán a parar en Barcelona o Valencia.

El ministro de Fomento ha confirmado que mañana saldrá para Sevilla donde permanecerá varios días inspeccionando las obras de canalización del Guadalquivir y otras que vienen haciéndose en aquella provincia.

De allí marchará el martes o miércoles de la semana próxima a Agaciras, donde embarcará con rumbo a Ceuta para visitar las obras del puerto, y finalmente irá a Tetuan para estudiar las obras que allí han de hacerse.

Al salir del Consejo
El señor Aza, encargado de dar a los periodistas nota oficiosa de lo tratado en el Consejo, nos ha dicho primeramente que, estando reunidos los ministros se ha recibido un telegrama de nuestro embajador en París señor Pérez Caballero, comunicando que ha sido elegido presidente de la república nicoleur Pol catré por 483 votos.

Después nos ha dicho que el Consejo se ha ocupado principalmente de examinar el programa político del gobier-

no, habiendo absoluta unanimidad de pareceres al apreciar los distintos puntos que este abarca, confirmando que es muy extenso, pues comprende todos los departamentos. En sucesión los Consejos se irán estudiando también otros puntos del mismo que los ministros se han reservado para estudios detenidos y minuciosamente.
El Consejo ha quedado enterado del fracaso de las gestiones que venía efectuando el conde de Romanones para llegar a un acuerdo que evitase el conflicto entre patronos y obreros de industrias metalúrgicas.
Se han aprobado varios expedientes de Marina y Guerra sin interés.

El regreso de Maura
Ha regresado de la provincia de Toledo, el ilustre jefe del partido conservador don Antonio Maura, acompañado de su hijo Miguel y del exministro señor Sánchez Guerra que habían marchado a su encuentro.
Por el domicilio de don Antonio han desfilaron durante el día de hoy muchos señores y diputados del partido.
D. Antonio se ha mostrado muy reservado sobre los últimos sucesos políticos.

Cuestiones de enseñanza
Ante el Consejo de Instrucción Pública en pleno, ha pronunciado un discurso el nuevo ministro del ramo señor López Muñoz.
Se ha manifestado partidario de una modificación radical del plan de enseñanza, cesando el esfuerzo memorialista y haciendo que las relaciones entre profesores y alumnos sean cada vez más íntimas.

El trasatlántico «Veronese»
Cerca de Vigo y en lugar de gran peligro se halla embarrancado el trasatlántico italiano «Veronese».
Los tripulantes del «Bambín», recientemente anclado en aquel puerto, dicen que desde sus bordas echaron al «Veronese» tres bombas que se rompieron por la resistencia que a moverse ofrece el vapor italiano.
En vista de la imposibilidad de hacer nada práctico el «Bambín» siguió su rumbo.
Se cree difícil el salvamento del «Veronese».

Efervescencia en Valencia
Reina gran efervescencia en Valencia con los pocos tranquilizadoras noticias que allí se reciben respecto del ferrocarril directo de Madrid.
Se espera a los comisionados para que relaten lo sucedido ante la junta magna.

Contra el general Luque
«Esoeña Nueva» publica una carta de don Ernesto March, coronel retirado del Ejército y hermano del teniente general que sufre arresto en Barcelona.
En ella acusa a Luque de haber incurrido en el delito de dejar impunidad frente al enemigo, una orden superior, delito que los Códigos militares castigan con la pena de muerte.

En confirmación de su aserto, cita textos del libro de Weyley «Mi mando en Cuba».
Añade que no extraña que luego concediera el grado de capitán general a quien le perdonó la vida, deduciendo de aquel hecho comparado con el actual, lo poco constante que en la aplicación de la justicia es el general Luque.

Respecto del procesamiento del general March, afirma que quizás sea legítimo, pero niega que sea equitativo.

Los radicales
Continúa celebrando reuniones la minoría radical del Congreso.
Todas ellas tienen por objeto último detalles de organización para el gran mitin del 26 en el que se asegura que habrá más de 100.000.

Mitins
El domingo celebrarán un mitin los radicales de Granollers.
Se ha concedido por el Gobernador el oportuno permiso, el Alcalde, en previsión de posibles contingencias, ha pedido concentración de fuerzas.

En el mismo día se celebrará otro mitin en la Casa del Pueblo de Barcelona, para pedir el indulto de los procesados por delitos políticos y de imprenta.

MR. POINCARÉ
NUEVO PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA FRANCESA

Detalles interesantes.—Lance pendiente.—Preliminares de la elección.—En el Palacio de Versalles.—Un loco quiere ser presidente.—En las dos votaciones verificadas triunfa monsieur Poincaré.—Impresiones.

San Sebastián 17 (11.30 noche)

El día político lo ha constituido en toda la Francia la elección de nuevo presidente de la República que había de verificarse hoy en el Palacio de Versalles.

Ya desde ayer se advertía entre los Diputados y Senadores que habían de tomar parte en la elección gran marejada, que hoy, desde primer hora de la mañana se ha exteriorizado en público por los trabajos titánicos que hacían los partidarios de Poincaré y Pams para conseguir el triunfo de sus respectivos candidatos.

Uno de los políticos que más trabajó en contra de Poincaré ha sido Clemenceau, quien en su efán de mermar partidarios a aquél ha hecho cuento de su mano estaba cerca de sus amigos.
Resultante partidario Clemenceau de Pams, se ha decidido a escribir una carta a Poincaré esta mañana temprana, aconsejándole se retirara de la elección pues el triunfo de Pams lo daba por descontado, y el efecto le recordaba la mayoría de votos obtenidos por su candidato en las dos últimas ante-votaciones de ayer y en ayer.

Mr. Poincaré, notificado por algunos conceptos contenidos en la carta de Clemenceau, ha dado por toda contestación el encargo a dos amigos de visitar a Clemenceau para plantearle un

LA SEÑORA
D.ª INÉS GARCÍA Y GARCÍA
Viuda de don Gaspar Roa Fernández
Falleció el día 16 a las siete de la tarde, a los 62 años de edad.
Después de recibir los S. Sacramentos
R. I. P.
Su hijo: don Nicolás, don José y don Pablo, hijo político don Eduardo Fernández, nietos y demás interesados
Suplica a sus amigos y conocidos que sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a las funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Saturno, hoy sábado, 18 del corriente, a las diez de la mañana.
Pamplona 15 de Enero de 1913.
El duelo se despida en la iglesia.
Domicilio: Bayas, 20.

lance de honor, caso de que se negase a dar explicaciones.
La noticia de este lance ha causado general sensación, é inmediatamente han puesto en juego sus influencias los amigos de uno y otro para hacerles desistir de sus propósitos.
Hecho esto, la impresión que esos amigos han podido recoger era la que el lance no llegará a efectuarse.

A todo esto, el grupo izquierdista presidido por Mr. Combes, realizaba reforzados trabajos en pro de la candidatura de Pams, pero luego se han torcido las cosas, y la candidatura de Poincaré se determinó con carácter oficial.
Para las nueve de la mañana han comenzado a partir de París con dirección a Versalles los trenes especiales que eran tomados por asalto por el público curioso del transcendental acto que había de verificarse en aquel célebre Palacio.

El tiempo espléndido, ha contribuido a la mayor afluencia de gentes que le han dado a Versalles el pintoresco aspecto de los días en que se corren las fiestas.
A las 10.30 ha llegado el tren especial destinado exclusivamente a los diputados y senadores, quienes inmediatamente se han repartido en animados carrillos que llenaban por completo el suntuoso salón de los Bastos del histórico Palacio.

Bland, Clemenceau y Combes, iban de un lado para otro, atendiendo al curso de los acontecimientos.
Desde luego se advertía entre los republicanos radicales que eran partidarios de Poincaré, y a ellos se han adherido poco después los independentes y algunos socialistas.

Las discusiones eran agitadas y heridas violentas, tanto que más de una vez los más tranquilos intervenían cortiendo incidentes con vivas Francia y a la República.
Y como enemigo de tanto jaleo no podía faltar la nota cómica, ella ha estado a cargo de un pobre loco que revolviendo en mano corria por los pasillos del palacio de Versalles pidiendo a gritos que le nombraran presidente de la República por la sencilla razón de que tenía más derechos que nadie.

Intervinieron los gendarmes que desarmaron al ansioso y lo encerraron en un calabozo.
A la una y media de la tarde, bajo la presidencia de Mr. Duboch, presidente del Senado, comenzó a sensacional votación por los diputados comprendidos en la letra F.

El primero en votar fué Mr. Ferrère. A las 3.45 se votó el escrutinio de los 878 votos emitidos con el siguiente resultado:
Poincaré 429 y Pams 327
Como el primero no tuvo los 437 votos que constituían la mayoría absoluta, se procedió a segunda votación, que dió el siguiente resultado:
Poincaré 483 Pams 325 y otros con muchos menos votos, entre los que se descolaba con 65 el diputado socialista Mr. Baillant.

Con esta votación se proclamó Presidente de la República francesa a monsieur Poincaré, que con arreglo a las leyes sustituirá a Mr. Fallières desde el 18 de Febrero, por término de siete años.
La impresión es en general favorable a Poincaré, cuyo talento y altas dotes de experto político reconocen sobre Pams, la inmensa mayoría de los franceses.

Se señla a Briand como el más decidido cooperador el triunfo de Poincaré, quien entre la primera y segunda votación hizo con sus partidarios una gran oposición a Pams.

El correspondal.
BOLSA DE MADRID
Cotización oficial comparada
Día 16 Día 17

Deuda perpetua 4 por 100		
Interior		
Idem fin. pequeños.	83.75	83.90
Idem fin. próximo.	84.30	84.20
Deuda amortizable 5 por 100		
Amortizable nuevo	101.80	101.40
Acciones del Banco de España	93.75	93.75
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos.	450.00	450.00
Azucareras preferentes	292.00	292.00
Id. ordinarias	41.75	41.75
Obligaciones	12.75	12.75
Banco Español del Rio de la Plata	79.00	79.00
Cambios sobre París (tanto por ciento)	481.59	481.00
Id. Londres (pestañas por libra esterlina)	7.15	7.10
París, Exterior español	27.00	26.98
	93.75	93.75

EN EL CORRO
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior a 83.90 el idem fin próximo a 83.80; los francos a 7.10 las libras a 26.98, el amortizable a 101.80.

MENCHETA.
Madrugada
Un manifiesto
Madrid 18 (2 10 madrugada).
Paris.—Con motivo de celebrarse la elección presidencial, los elementos realistas han celebrado manifestaciones en varias localidades.
Se ha repartido profusamente el

briso manifiesto del P.ñctoe Victor Napoleón, protestando de la elección presidencial.
MENCHETA.
La Conjunción
Madrid 18 (3 madrugada).
Anoche se reunió el Comité de la Conjunción ocupándose detenidamente de los sucesos políticos desarrollados, examinando las posibles contingencias, felicitándose porque estalla en un triunfo de la conjunción, acordándose celebrar actos de propaganda y continuar la labor.

Consejos
En el que se celebre hoy se acordará derogar la ley de jurisdicciones.
El lunes se celebrará nuevo Consejo.
MENCHETA.

SOCIEDAD ANÓNIMA
«Conducción de Aguas de Arteta»
En cumplimiento del artículo 23 de los Estatutos de esta sociedad, el Consejo de administración de la misma ha acordado convocar a Junta general ordinaria de señores accionistas para el día 30 del actual, a las tres de la tarde, en el domicilio social, Navas de Tolosa, 3, bjo.

A ese fin se recuerda a los señores accionistas que, para asistir a dicho acto, es preciso depositar en la caja de la administración de la sociedad ó en cualquiera de los establecimientos de crédito de esta capital las acciones que dan derecho a ello, con seis días de antelación a en que ha de celebrarse la Junta; pudiendo, sin embargo, hacerse el depósito en cualquiera de los días que median entre la fecha de este anuncio y la de la reunión de aquélla, por los que posean acciones cuya numeración sea la misma que presentaron para la última Junta.

Pamplona 16 de Enero de 1913.—El presidente del Consejo de administración, Mauro Ibáñeta. 18 26 30 3-1

Pérdida
La persona que hubiere perdido un tabaco, puede dirigirse a Agustín Oandcar, Bostain, quien lo entregará dando las señas.
8-1 p

Extavio de cerdos
De la sierra de Urbasa, término de Baquiza, faltan desde el 26 de Diciembre tres cerdos viejos y nueve crías de ellos. Los tres cerdos tienen una cortada en la oreja derecha: dos son blancos y la otra tiene la cabeza negra, hallándose preñada una de las primeras Su dueño Lucas Golcochea, v. cino de Iturmendi, gratificará a quien dé noticias de su paradero.
4-1 (e)

Huskal-Jai
A las tres de la tarde.—Moya y Oparizabal, azules; Azcoitia y Latasa, del 8, rojos.

Nodriza
de confianza en Pamplona, Corpus Guembe, casada, un mes de leche, desea criar en su casa de la calle Santo-Andía, número 12.
3-1

Vacante
DE FARMACEUTICO
Se halla vacante la plaza de Farmacéutico titular de Abárzuza, dotada con sueldo anual de doscientas cincuenta pesetas, satisfechas de fondos municipales; además, por sus servicios a las familias acomodadas de los pueblos de Abárzuza é Ibricú y a varias de los de Errau, Iruñela y Laxau, la Junta de asociados se compromete a salir gratis al que sea agraciado, la renta anual de ciento cuarenta hectólitros setenta y cinco litros de trigo (500 robos) en el mes de Agosto de cada año.

Los aspirantes a dicha plaza que sean Doctores ó Licenciados en Farmacia, presentarán sus solicitudes al que suscribe en el término de quince días, a contar desde la fecha.
Abárzuza 12 de Enero de 1913.—El Alcalde, Anastasio Munarriz. 3-3

Labradores
Y HORTELANOS
A mi numerosa clientela: Se está recibiendo la patata blanca temprana para la siembra del Condado de Treviño, precio, 2.10 ptas.—los 13.392 kilogramos ó arroba Calle de la Merced, número 5 y 6, carboñería de José Sánchez, 5-2 a

Cocinera
Se ofrece una con muy buenas referencias. Darán razón Curia 6, carnicería, Pamplona.
3-3 p

«La Estellesa»
S. A. DE AUTOMOVILES
El automóvil correo saldrá de Estella desde el día 14 del corriente a las cinco de la mañana.
4-4

Subasta
de 1.332 árboles de roble a producir 13.500 travesas aproximadamente de 1.80 a 2 metros de largo
La Junta administrativa de los montes de Bidasoa y Berroarian perteneciente a los pueblos de Santesteban, Sumilla, Navarrete y Egorriaga, previo permiso obtenido de S. E. la Diputación local, ha acordado sacar a remate público 1.332 árboles de roble en dos lotes: el primero de 709 árboles, tasados en 9.191 pesetas; y el segundo de 623 árboles, tasados en 11.218 pesetas.
La subasta tendrá lugar en la cabaña de Arrizurraga, propia de los expresados pueblos, el día 23 del corriente a las diez de la mañana.
Los pliegos de condiciones obrarán en casa del que suscribe a disposición de quien guste enterarse.
Sanmill 2 de Enero de 1913.—P. A. de la Junta, el presidente, Francisco Aldave. 4-3

Patatas
Se están recibiendo importantes partidas de patatas de diversas procedencias, Vitoria, Treviño, Rioja, francesas y de Burgos, todas ellas de gran rendimiento y partidas convencionales para importantes
Martín Biquedano, San Nicolás 44 y 46, Pamplona. ml 5 13-3

Simiente de cebada
Se vende simiente de cebada cherrieno. Dirigirse a Hijos de José Zalacain, Almacén de cereales, en Tafalla, Cadarso, 4.
8-7

Herniados—Quebrados—Leed
ANTIGUA Y ACREDITADA CASA VIDAL HERMANOS DE BARCELONA
El aparato Non Plus Ultra de la Casa Vidal, de Barcelona, sistema el más perfeccionado de cuantos se han construido hasta ahora, y el «Parche anti-herniario Vidal» de la misma Casa, preparado a base de la resina «Colo-pyrum-noblyum», son los dos únicos medios para curar radicalmente toda clase de HERNIAS, por antiguas que sean.
Los aparatos de la Casa Vidal, recomendados por las eminencias médicas y conatridas «corrosas para cada caso, bajo la dirección facultativa, son los que mejor contienen la hernia, no molestan ni hacen bulto, quedando amoldados como un guante, pudiendo el paciente hacer libremente todos los movimientos sin sentir el menor sufrimiento de ninguna clase y sin temor a que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo sobre la parte herniada hasta su completa curación.
El PARCHE ANTI-HERNARIO VIDAL tonifica y reconstruye la porción del tejido relajado que constituye la HERNIA, produce una acción bihechora sobre la misma, no molesta ni llega, y quita el dolor, debido a los cambios atmosféricos. Siendo muchas las señoras que por pudor, ó por el temor de ser reconocidas, dejan pasar su vida sufriendo algunas de ellas horriblemente de sus HERNIAS cuando tan fácil les sería librarse de muchos sufrimientos y aun mejor de poder curarse tan fácil les sería enfermedad, los advertimos que no creemos absolutamente necesario su reconocimiento en la mayoría de los casos, en que casi siempre nos bastan las explicaciones que nos da nuestro tratamiento, bastan para que puedan alcanzar en poco tiempo su total curación, adolecen del defecto de no contener bien la HERNIA, pues que dejan escapar ó por observar, y que proviene siempre de la mala construcción del breguero, y sobre todo de la mala forma que se da a la pelota del mismo, aconsejamos, pues, a los quebrados oIA indicarle la clase de breguero que necesitan y la forma que debe afectar la pelota para poder contener ó mantener bien reducida dicha HERNIA, evitándose con esto molestias y sufrimientos sin cuento, amén de algunas enfermedades, entre ellas la extraneidad.
El acreditado especialista señor Vidal estará en Pamplona el día 21 de Enero hospedado en el Hotel «La Perla» y recibirá a cuantas personas deseen consultarle, con despacho y consultorio, calle de Padilla, 26, Barcelona.
NOTA.—Los aparatos sistema Vidal se construyen ex profeso y para cada caso especial y encargándose de la colocación para mejor éxito de su curación el mismo señor Vidal.

Vides americanas
Centro vitícola Navarro-Aragonès
Los viveros más importantes y mejor organizados de España en Zaragoza y Cortes de Navarra.
Ingrertos magníficos en diferentes variedades y bordos ingertables.
Por correspondencia al capataz ESTEBAN GARCIA.—CORTES.
NOTA.—Se compran estaquillas en todas las variedades, que estén cada una de ellas bien seleccionadas y de 55 a 60 centímetros de largas en partidas de 20.000 an adelante.
-1

La sociedad «La Trilladora Murchantina»
pone a la venta por disolución de la misma una trilladora Ruston Proctor y C.ª con todos sus accesorios y puesta en marcha en el lugar y punto que el comprador dispenga bajo la dirección del mecánico que la sociedad tiene.
Para más informes dirigirse al secretario de la misma Gregorio Simón.
Murchante 15 de Enero de 1913.—El presidente, Urbano Fernández. 30-1

CAJA DE AHORROS DE «LA VASCONIA»
Huchas metálicas
LA VASCONIA, Sociedad anónima de Banca y Crédito, ha implantado en su Caja de Ahorros las huchas metálicas que tanto éxito han alcanzado en el extranjero y en varias provincias de España, con cuyo sistema se fomenta la virtud del ahorro que tantos beneficios proporciona al que la practica. Es la primera sociedad que establece este servicio en Navarra.
El dinero ingresado en estas huchas y depositado en la Caja de Ahorros de LA VASCONIA, produce al momento un interés de tres por ciento anual que se computa por decenas, y es dinero disponible a la vista todos los días laborables mañana y tarde.
LA VASCONIA facilita gratis a sus clientes estas huchas en las condiciones que se darán a conocer al que lo desee.

CRECITO NA VARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EL AÑO 1864
Capital, 6.000.000 Ptas.
OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES
DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGÜESA
Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de otras sobre plazas, de pagarés con garantías de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Comora y venta de monedas de oro, billetes de Bancos Extranjeros y BONOS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giro y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde el Central a nuestras Sucursales y vice-versa.
Imposiciones a plazo de un a 3 y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos, cuentas efectivas a la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno por 100 anual.
COFRES D. ALQUILER

Roldán é hijos
Fotógrafos.—Pamplona
MATERIALES FOTOGRAFICOS
Esta casa cuenta con personal apto para cuantos encargos se le confien en la provincia.
50-39

Venta de vides
AMERICANAS EN OBANOS
El día 28 del actual a las once de su mañana se venderán en pública subasta todos los sembrados de vid americana que tiene el Ayuntamiento en los viveros, bajo el precio y condiciones que se anunciarán en el acto.
Obanos 15 de Enero de 1913.—El alcalde, Ramón Zabalegui. 3-2

Empleo
vacante en su casa en el pueblo español para escribir ó camarero con el sueldo de 150 pesetas mensuales. Maravillosas condiciones. Se necesitan dos viajeros para España. Enviar pedidos: Dirección Sociedad Franco-Italiana, OPORTO (Portugal) (P) p 6-3

Patata de Vitoria
La mejor para la siembra y sin rival para comer. Se mandan afuera. Precio 1,50 los 13.392 kilos y un real 2 kilos.
Mayor 45, almácen. (a) 15-4

Queso Villalón
Legítimo, superior. De venta en casa de Eustaquio Ardanz y C.ª. Z. asteri 39.
(a) 6-3

Ibero
Esta Oncena, autorizada por la Excelentísima Diputación foral de la provincia, venderá en pública subasta en la Sala de sesiones del pueblo, el día 23 de Enero próximo, a las diez de la mañana, 185 árboles de chopo de los que existen en el terreno común de Sarria y Zamedia, divididos en cuatro lotes, bajo el pliego de condiciones que está de manifiesto en la Secretaría y que se leerán al dar principio el acto.
Ibero 22 de Diciembre de 1912.—El Alcalde, Antonio Ustarrroz 3-8

Doctor Casenave
DE HENDAYA
Consultas el primer jueves y tercero, de doce a cuatro de la tarde, todos los meses desde Enero. Ponda Maylin, San-tesoban.
-14

Se compran
estaquillas de vid americana en todas las variedades. Mandar precios, cantidades y variedades a Gregorio Soldevilla, Mañen (Partido de Borja). 30-21

Costillas
Se vende costillas de cerdo, cabezas, patas, correas, huesos, morcillas y longaniza a precios económicos, en el establecimiento de DIEGO MINA, Paseo de Valencia. 30-2

Venta de vacas
lecheras holandesas y del país, las hay recién paridas y a punto de parir, precios arreglados. Dirigirse a Gabriel Uriz, calle del Carmen núm. 12, Pamplona. (a) 30-3

RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas a brazo y caballería desde 20.000 a 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas a los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material a vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta a plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS

FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

SELECCIONADORAS

"MARTOT" PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 ventas. Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas Navarras.

Si existe mejor modelo se regala. Único punto de venta de la legítima "Martot". Todos tamaños y precios.

Nueva reparadora y sembradora "Exprex" de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad. Cumple con todas y no adquieren otras sin verlas. La nueva Caja de Olie acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 vendidas a todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasiego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serrerías. Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Envigados, columnas y material de edificios. Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídale este año el nuevo Bravant B. Jac. Cumple con todas las marcas.

El Eco de Navarra

Agencia de venta en los puntos siguientes:

- En Madrid: Kiosko de don Patricio Llan, frente al café de Fornos.
- En San Sebastián: Librería de Mija de Aramburu
- En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alencar, Plaza de Bilbao.
- En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.
- En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.
- En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.
- En Calahorra: don Julián Antoniazar, Centro de inscripciones.

Institution St. Pierre

11—Rue Triac, Bordeaux

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, en rera comercial y preparación a las escuelas de industria y de ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídale informes. El Consulado de España en Burdeos.

ANISADO

Pablo Esparza

VILLAVA-NAVARRA

Agendas Bailly-Baillière para 1913

<h4>Agenda de Bufete</h4> <p>CONTIENE: Diario en blanco para anotaciones de ingresos y gastos, con importantes datos, muy necesarios en oficinas de Banca, Comercio, particular, etc.</p> <p>Cuatro ediciones económicas.</p> <p>En Madrid: 1, 1,50, 2 y 3 pesetas.</p> <p>En Provincias, 0,50 más.</p> <p>Cuatro ediciones completas.</p> <p>En Madrid: 2, 2,50, 3 y 4 pesetas.</p> <p>En Provincias, 0,50 más.</p>	<h4>MEMORANDUM DE LA Cuenta diaria</h4> <p>CONTIENE: Secciones especiales para anotar visitas, recibos útiles, gastos de ingresos diarios, cuando se necesite para llevar contabilidad sin temor a que se olviden los múltiples asuntos que se desarrollan en la vida moderna.</p> <p>PRECIOS: En Madrid, 2,50 y 3 pesetas. En Provincias, 0,50 más.</p>	<h4>Agenda Cuinaria</h4> <p>LIBRO DE LA COMPAÑIA que contiene 285 recetas y más de 700 recetas. Explicación de los guisos y sus "recetas" diarias. Agenda para anotar los gastos de cocina.</p> <p>PRECIOS: En Madrid, 3 pesetas. En Provincias, 0,50 más.</p>	<h4>AGENDA Médico-quirúrgica de bolsillo</h4> <p>CONTIENE: Diario en blanco para las anotaciones particulares. Hojas para los trazados del pulso y temperatura. Memorandum de terapéutica médico-quirúrgica y obstétrica. Formulario Veneno y contraveneno. Señas útiles a médicos, farmacéuticos y veterinarios, etc., etc.</p> <p>PRECIOS: En Madrid... 2,50 pts. Don cartera... 5,00. En Provincias, 0,50 más.</p>	<h4>Agenda de Bolsillo PARA uso de Particulares.</h4> <p>Precioso libro de notas, dividido por días, con interesantes datos sobre Correos, Telégrafos, Telefonos, tranvías, carruajes, etc.</p> <p>Encuadernado en tela, con bolsillo inferior y porta-lápiz.</p> <p>PRECIOS: EN MADRID De dos días en plana... 1,50 pts. Con cartera... 3,00. De un día en plana... 2,00. Don cartera... 3,50. En Provincias, 0,50 más.</p>
--	--	--	---	--

Una señora

Ofre. indicar gratuitamente todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estomago asma, enfermedades nerviosas, etc., etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy su reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, para propósitos puramente humanitarios es la consecuencia de un voto. Escribirá Carlos G. P. García, Arboles, 24, Barcelona.

Podemos probar

que nuestros agentes generales ganan más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escribanos enseguida. Nuestra circular le da la marcha que hay que seguir, y nuestro artículo importado hace lo demás. Se buscan señores, señoras y jóvenes de todos países que pueden consagrar todo su tiempo a una parte. Recompensa de 50 pesetas si no mandamos muestra gratuita sobre pedido. Establecimientos 88 HOP TON, Grand Montrouge, (Seine) Francia.

Wotan

La CREADORA de las lámparas monováticas de filamento ESTIRADO

IR ROMPIBLE

UNICA QUE SE CONSTRUYE PARA INTENSIDADES de 5 a 1.000 bujías EN TODOS LOS VOLTAJES CORRIENTES

Siemens Schuckert. Industria eléctrica, S. A.

Oficina técnica: Bilbao, Alameda de Mazarredo, 6.

Piezas de recambio para toda clase de máquinas agrícolas

Especialmente para SEGADORAS, TRILLADORAS, ARADOS, SEMBRADORAS, GRADAS Y CULTIVADORES.

Precios muy recomendados.

CONCEDO DESCUENTOS a casas y personas que se dedican a la venta y reparación de las referidas máquinas.

GRANDES EXISTENCIAS

PEDID EL CATALOGO GENERAL DE 1912

á Juan H. Schwartz

CÓRDOBA

UNA FAMILIA FELIZ

La madre está contenta, porque tiene cada ocho días un periódico de modas que le da patrones cortados y regalos mensuales muy valiosos; la niña está gozosa, porque además del periódico de modas, recibe, también semanalmente una entrega de novela fina, interesante y moral. Y el padre y el hijo están satisfechos, porque cada ocho días reciben un cuaderno de Diccionario ilustrado y otro de una magnífica Historia de España.

Pues todo esto, o sea el recibir cuatro cuadernos semanales (Diccionario, Historia, periódico de modas y Novela), con derecho a los regalos mensuales, le cuesta a la familia DOS REALES AL MES, en las condiciones que le diremos si llena usted el adjunto cupón y lo manda franqueado con 5 céntimos a la

Sociedad general de Publicaciones

DIPUTACION, 211 — BARCELONA ó VIUDA DE F. ROLDAN, Constitución 17, PAMPLONA

Al recibir del cupón, de la carta ó de la tarjeta postal que pueda usted mandarnos, le remitiremos una muestra gratis de nuestras publicaciones. Usted las ve. Si le gustan, se suscribe. Y si no, tan amigos.

Sr. Administrador de la Sociedad General de Publicaciones. Remítame usted gratis de Publicaciones HOGAR Y MODA, Diccionario Enciclopédico Ilustrado, Historia general de España y Novela, que dan ustedes por dos reales al mes.

(Nombre del interesado) _____
Residente en _____ Provincia de _____

LOS BUENOS legítimos motores OTTO

para gas pobre de antracita, carbón vegetal, para gas rico y para combustibles líquidos, como gasolina, etc., son los construidos por la antigua fábrica hija de la GASMOTEREN-ARRIK DRUTZ

LA SOC. IT. LANGEN Y WOLF, EN MILAN

Construcción modelo de solidez y esmero insuperables, con arreglo a los más modernos perfeccionamientos alcanzados en la ciencia técnica como resultado de las exigencias cada día más grandes de la industria moderna en Alemania, Italia, etc.

Número de revoluciones reducido — Precios módicos. — Economía no alcanzada por ninguna otra fábrica.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

RODOLFO RAU Paseo de Recoletos MADRID

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLOADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

48 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, número 49, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

PASTILLAS DEL Dr. Richards PARA EL ESTÓMAGO

Dos después de cada comida conservan la salud, prolongan la vida. Pídense un frasco de muestra gratis a Dr. RICHARDS, Dyspepsia Tablet Association Box, 226, Nueva-York, U. S. A.

Amor

ES Y SERA SIEMPRE LA MEJOR PASTA PARA LIMPIAR METALES

Boletín Religioso

se expondrá S. D. M., rosario, visitas, y reserva.

En los PP Carmelitas.—Solemne Triduo de la Cofradía del Niño Jesús de Praga; por la tarde a las cinco y media se rezará el santo rosario, ejercicio del triduo y cánticos infantiles. Se gana indulgencia plenaria visitando la iglesia de la Cofradía.

SANTORAL

Día 18, sábado, Santa Prisca, mártir. Nació Santa Prisca en Roma, de padres pobres y muy ricos, que la educaron en la Religión cristiana, siendo sus ocupaciones ordinarias el visitar las iglesias y oratorios donde se reunían los cristianos para orar. Estuvo en una de esas casas donde se reunían los cristianos, que la condujeron a presencia del emperador, el cual le mandó llevar al templo de Apolo para que le adorase; pero la santa dijo que ella solamente adoraba a J. su Cristo y que Apolo no era Dios, sino demonio. Irritado el Emperador por esta respuesta, mandó que la dieran de bofetadas y la llevaran a la cárcel. Mas como a pesar de varias tormentas persistiese en la confesión de la fe, le cortaron la cabeza.

CULTOS

Oficio de la Catedral de San Pedro en Roma, con rito doble mayor y color blanco.

En la Catedral.—A las siete y media de Nuestra Señora.

A las nueve y media misa y rosario, maitines y laudes.

A las seis y media de los Esclavos.

En San Saturnino.—A las cuatro y media de la tarde se expone S. D. M. en Catedral Mayor; a las seis y media de la tarde se celebra el rito de la Preciosa Sangre y reserva; terminado con la adoración de la reliquia del Niño Jesús Cristo.

En San Ignacio.—A las seis de la tarde

nes de 500 pesetas. OTRA DE 500 pesetas con 40/50 de amortizado, pis. por acción. «Frutas» acciones de 25 pesetas con 50/50 de 25 pesetas por acción. La Agrícola 1.ª serie liberada 250 pesetas por acción. 2.ª serie 15/10 de 500 pesetas por acción. Electrica Pamplonesa. La Vasco-Navarra, acciones de 500 pesetas, 16% d.º y b.º pesetas por acción/ld. id. liberada. La Actividad, acciones de 500 pesetas liberadas. Axs. 250 ps. con 15% de 500 pesetas. Electrica Iruia, acciones de 500 pesetas. La Vasconia, acciones de 500 ps. con 25% de 500 ps. Burialda y Belascosin, acciones de 500 pesetas. Electrica del Keiles, acciones de 500 pesetas. Electricistas Tudelana, acciones de 100 pesetas. Electrica Industrial Española. Acciones de 500 pesetas. Obligaciones de 500 pesetas. Obligaciones de 500 de 500 de La Industrial Sanaguense. Acciones de 500 ps. Maria-Bombas-Lodosa. Acciones de 500 pesetas. Argui-Oñate acciones de 500 pesetas. Gobiernos Portugales. 1.ª y 2.ª serie de 500 ps. de Abonos Químicos. Acciones de 500 pesetas. El Iruia, acciones de 500 pesetas.

REGISTRO CIVIL

En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones, 0. Hembras, 0.

DEFUNCIONES

José Berdún, de 46 años, de Salvatierra (Aragón), Batafeta, 33, 3.º

Isa García, de 62 años, de Entrera (Logroño), Balaya, 20, 1.º

Paulino Larrañe, de 45 años, de Pamplona.

MATRIMONIOS

Ninguno

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteyer 10

Id. mínima de ayer 7

Altura barométrica a las nueve de ayer en milímetros 719,3

Espacio recorrido por el viento en dieciséis horas en kilómetros 62

CHEL DE PAMPLONA

Asistencia en el día de ayer:

Correcional 38

Arresto mayor 0

Preventivos 41

Detenidos 7

Pendientes de destino 11

MERCADO DE CEREALES

28 1/2 litros (cubo)

Trigo	5/75
Avena	3/25
Cebada	3/70
Mais	5/25
Grano	4/25

TARJETA ANAGRAMA

Remitida por «Un admirador de las bombilleras.»

LUIS DEAN DE BARON

PASATIEMPOS

Charada

Remitida por «Un admirador de las bombilleras.»

Con las precedentes letras formar el título de una obra teatral.

Soluciones

Día 15. Charada.—Calado. Exclamación anagráfica.—«Por las nubes.» Han remitido soluciones exactas: A la exclamación «Un orludo del Cidacos.»

PRIMO DEL TODO.

Papel para envolver

En los talleres de este periódico hay una partida para su venta. Diríjase al Conserje.

Imprenta de El Eco de Navarra